

Chúa Nhật Tuần X - Mùa Thường Niên

Bài đọc 1

St 3,9-15

Bài trích sách Sáng thế.

⁹ Sau khi con người ăn trái cây biết lành biết dữ, Đức Chúa là Thiên Chúa gọi con người và hỏi : “Người ở đâu ?” ¹⁰ Con người thưa : “Con nghe thấy tiếng Ngài trong vườn, con sợ hãi vì con trần truồng, nên con lẩn trốn.” ¹¹ Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi : “Ai đã cho người biết là người trần truồng ? Có phải người đã ăn trái cây mà Ta đã cấm người ăn không ?” ¹² Con người thưa : “Người đàn bà Ngài cho ở với con, đã cho con trái cây ấy, nên con ăn.” ¹³ Đức Chúa là Thiên Chúa hỏi người đàn bà : “Người đã làm gì thế ?” Người đàn bà thưa : “Con rắn đã lừa dối con, nên con ăn.” ¹⁴ Đức Chúa là Thiên Chúa phán với con rắn :

“Mi đã làm điều đó, nên mi đáng bị nguyên rủa nhất trong mọi loài súc vật và mọi loài dã thú.

Mi phải bò bằng bụng, phải ăn bụi đất mọi ngày trong đời mi.

¹⁵Ta sẽ gây mối thù giữa mi và người đàn bà, giữa dòng giống mi và dòng giống người ấy ; dòng giống đó sẽ đánh vào đầu mi, và mi sẽ cắn vào gót nó.”

Đó là lời Chúa

Đáp ca

Tv 129,1-2.3-4.5-6a.6b-8 (Đ. x. c.7bc)

**Đ.Chúa luôn luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa.**

¹Từ vực thăm, con kêu lên Ngài, lạy Chúa,²muôn lạy Chúa, xin Ngài nghe tiếng con.

Dám xin Ngài lắng tai để ý
nghe lời con tha thiết nguyện cầu.

**Đ.Chúa luôn luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa.**

³Ôi lạy Chúa, nếu như Ngài chấp tội,
nào có ai đứng vững được chăng ?⁴Nhưng Chúa vẫn rộng lòng tha thứ
để chúng con biết kính sợ Ngài.

**Đ. Chúa luôn luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa.**

⁵Mong đợi Chúa, tôi hết lòng mong đợi,
cây trồng ở lời Người. ^{6a}Hồn tôi trông chờ Chúa,
hơn lính canh mong đợi hừng đông.

**Đ. Chúa luôn luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa.**

^{6b}Hơn lính canh mong đợi hừng đông, ⁷trông cây Chúa đi, Ít-ra-en hỡi,
bởi Chúa luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa. ⁸Chính Người sẽ cứu chuộc Ít-ra-en
cho thoát khỏi tội khiên muôn vàn.

**Đ. Chúa luôn luôn từ ái một niềm,
ơn cứu chuộc nơi Người chan chứa.**

Bài đọc 2 2 Cr 4,13 - 5,1

Bài trích thư thứ hai của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

⁴ ¹³ Thưa anh em, có được cùng một lòng tin, như đã chép : Tôi đã tin, nên tôi mới nói, thì chúng tôi cũng tin, nên chúng tôi mới nói. ¹⁴ Quả thật, chúng tôi biết rằng : Đấng đã làm cho Chúa Giê-su trỗi dậy, cũng sẽ làm cho chúng tôi được trỗi dậy với Chúa Giê-su, và đặt chúng tôi bên hữu Người cùng với anh em. ¹⁵ Thật vậy, tất cả những điều ấy xảy ra là vì anh em. Như thế, ân sủng càng dồi dào, thì càng có đông người hơn dâng lên Thiên Chúa muôn ngàn lời cảm tạ, để tôn vinh Người.

¹⁶ Cho nên chúng tôi không chán nản. Trái lại, dù con người bên ngoài của chúng tôi có tiêu tan đi, thì con người bên trong của chúng tôi ngày càng đổi mới. ¹⁷ Thật vậy, một chút gian truân tạm thời trong hiện tại sẽ mang lại cho chúng ta cả một khối vinh quang vô tận, tuyệt vời. ¹⁸ Vì thế, chúng ta mới không chú tâm đến những sự vật hữu hình, nhưng đến những thực tại vô hình. Quả vậy, những sự vật hữu hình thì chỉ tạm thời, còn những thực tại vô hình mới tồn tại vĩnh viễn.

⁵ ¹ Quả thật, chúng ta biết rằng : nếu ngôi nhà của chúng ta ở dưới đất, là chiếc lều này, bị phá huỷ đi, thì chúng ta có một nơi ở do Thiên Chúa dựng lên, một ngôi nhà vĩnh cửu ở trên trời, không do tay người thế làm ra.

Đó là lời Chúa

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

²⁰ Khi ấy, Đức Giê-su và các môn đệ trở về nhà, và đám đông lại kéo đến, nên Người và các môn đệ không sao ăn uống được. ²¹ Thân nhân của Người hay tin ấy, liền đi bắt Người, vì họ nói rằng Người đã mất trí.

²² Còn các kinh sư từ Giê-ru-sa-lem xuống thì lại nói rằng Người bị quỷ vương Bê-en-dê-bun ám, và Người dựa thế quỷ vương mà trừ quỷ. ²³ Đức Giê-su liền gọi họ đến, dùng dụ ngôn mà nói với họ : “Xa-tan làm sao trừ Xa-tan được ? ²⁴ Nước nào tự chia rẽ, nước ấy không thể bền ; ²⁵ nhà nào tự chia rẽ, nhà ấy không thể vững. ²⁶ Vậy Xa-tan mà chống Xa-tan, Xa-tan mà tự chia rẽ, thì không thể tồn tại, nhưng đã tận số. ²⁷ Không ai có thể vào nhà kẻ mạnh mà cướp của được, nếu không trói kẻ mạnh ấy trước đã, rồi mới cướp sạch nhà nó.

²⁸ “Tôi bảo thật các ông : mọi tội lỗi và lời phạm thượng, dù nói phạm thượng nhiều đến mấy đi nữa, thì cũng sẽ được tha cho con cái loài người. ²⁹ Nhưng ai nói phạm đến Thánh Thần, thì chẳng đời nào được tha, mà còn mắc tội muôn đời.” ³⁰ Đó là vì họ đã nói : “Ông ấy bị thần ô uế ám.”

³¹ Mẹ và anh em Đức Giê-su đến, đứng ở ngoài, cho gọi Người ra. ³² Lúc ấy, đám đông đang ngồi chung quanh Người. Có kẻ nói với Người rằng : “Thưa Thầy, có mẹ và anh em chị em Thầy ở ngoài kia đang tìm Thầy !” ³³ Nhưng Người đáp lại : “Ai là mẹ tôi ? Ai là anh em tôi ?” ³⁴ Rồi Người rảo mắt nhìn những kẻ ngồi chung quanh và nói : “Đây là mẹ tôi, đây là anh em tôi. ³⁵ Ai thi hành ý muốn của Thiên Chúa, người ấy là anh em chị em tôi, là mẹ tôi.”

Đó là lời Chúa

Reading 1**GN 3:9-15**

After the man, Adam, had eaten of the tree,
the LORD God called to the man and asked him, "Where are you?"
He answered, "I heard you in the garden;
but I was afraid, because I was naked,
so I hid myself."
Then he asked, "Who told you that you were naked?"
You have eaten, then,
from the tree of which I had forbidden you to eat!"
The man replied, "The woman whom you put here with me—
she gave me fruit from the tree, and so I ate it."
The LORD God then asked the woman,

"Why did you do such a thing?"

The woman answered, "The serpent tricked me into it, so I ate it."

Then the LORD God said to the serpent:

"Because you have done this, you shall be banned
from all the animals
and from all the wild creatures;
on your belly shall you crawl,
and dirt shall you eat
all the days of your life.

I will put enmity between you and the woman,
and between your offspring and hers;
he will strike at your head,
while you strike at his heel."

The Word of The Lord

Reading 2 **2 COR 4:13—5:1**

Brothers and sisters:

Since we have the same spirit of faith,
according to what is written, *I believed, therefore I spoke*,
we too believe and therefore we speak,
knowing that the one who raised the Lord Jesus
will raise us also with Jesus
and place us with you in his presence.

Everything indeed is for you,
so that the grace bestowed in abundance on more and more people
may cause the thanksgiving to overflow for the glory of God.

Therefore, we are not discouraged;
rather, although our outer self is wasting away,
our inner self is being renewed day by day.

For this momentary light affliction
is producing for us an eternal weight of glory
beyond all comparison,
as we look not to what is seen but to what is unseen;
for what is seen is transitory, but what is unseen is eternal.
For we know that if our earthly dwelling, a tent,
should be destroyed,

we have a building from God,
a dwelling not made with hands, eternal in heaven.
The Word of The Lord

Gospel **MK 3:20-35**

Jesus came home with his disciples.
Again the crowd gathered,
making it impossible for them even to eat.
When his relatives heard of this they set out to seize him,
for they said, "He is out of his mind."
The scribes who had come from Jerusalem said,
"He is possessed by Beelzebul,"
and "By the prince of demons he drives out demons."

Summoning them, he began to speak to them in parables,
"How can Satan drive out Satan?
If a kingdom is divided against itself,
that kingdom cannot stand.
And if a house is divided against itself,
that house will not be able to stand.
And if Satan has risen up against himself
and is divided, he cannot stand;
that is the end of him.
But no one can enter a strong man's house to plunder his property
unless he first ties up the strong man.
Then he can plunder the house.
Amen, I say to you,
all sins and all blasphemies that people utter will be
forgiven them.
But whoever blasphemes against the Holy Spirit
will never have forgiveness,
but is guilty of an everlasting sin."
For they had said, "He has an unclean spirit."

His mother and his brothers arrived.
Standing outside they sent word to him and called him.
A crowd seated around him told him,

"Your mother and your brothers and your sisters
are outside asking for you."

But he said to them in reply,

"Who are my mother and my brothers?"

And looking around at those seated in the circle he said,

"Here are my mother and my brothers.

For whoever does the will of God
is my brother and sister and mother."

Đó là lời Chúa